



# TANTÁRGYI ADATLAP

## Idegen nyelv- és stílusgyakorlat 3.

**BMEGT60S502**

# I. TANTÁRGYLEÍRÁS

## 1. ALAPADATOK

### Tantárgy neve

Idegen nyelv- és stílusgyakorlat 3.

### Azonosító

BMEGT60S502

### A tantárgy jellege

A képzés munkarendjétől függően: kontaktórási; online tanegység

### Kurzustípusok és óraszámok

<i>Típus</i>	<i>óraszám</i>
Előadás	0
Gyakorlat	4
Laboratórium	0

### Tanulmányi

teljesítményértékelés  
(minőségértékelés)

### típusa

félévközi  
érdemjegy

### Kreditszám

10

### Tantárgyfelelős

*Neve* *Beosztása*

Dr. Számelyné Dr. Jámbor Emőke egyetemi docens – Associate professor elérhetősége- contact: jambor.emoke@gtk.bme.hu jambor.emoke

*Email címe*

### Tantárgyat gondozó oktatási szervezeti egység

Idegen Nyelvi Központ

### A tantárgy weblapja

[tfk.bme.hu](http://tfk.bme.hu)

### A tantárgy oktatásának nyelve

magyar, angol, francia, német, olasz, spanyol, orosz / HU, EN, FR, DE, IT, ES, RU

### A tantárgy tantervi szerepe, ajánlott féléve

Szak: **Műszaki, gazdaság és társadalomtudományi szakfordító - távoktatás (2021/22/2 félévtől)**

Tantárgy szerepe: **Kötelező**

Ajánlott félév: **0**

### Közvetlen előkövetelmények

*Erős* 7L-S08, 7T-S01: Idegen nyelv- és stílusgyakorlat 2., Szakfordítás és terminológia 1. - 7L-S08, 7T-S01: Foreign Language Skills Development 2, Specialized Translation 1, 7L-S09: Idegen nyelv- és stílusgyakorlat 2., Szakfordítás és terminológia 1., Tolmácsolás 2. - 7L-S09: Foreign Language Skills Development 2, Specialized Translation 1, Interpreting 2

*Gyenge* Nincs

*Párhuzamos* Nincs

*Kizáró feltételek* Nincs

### A tantárgyleírás érvényessége

Jóváhagyta a Gazdaság- és Társadalomtudományi Kar Kari Tanácsa (2021.11.24.) az 581046/15/2021 iktatószámom hozott határozatával, amely 2021.11.24-től.

## 2. CÉLKITŰZÉSEK ÉS TANULÁSI EREDMÉNYEK

### Célkitűzések

A tantárgy során az előző félévekben elsajátított és fejlesztett kompetenciákra építve szintetizáljuk és továbbfejlesztjük a már megszerzett ismereteket. Fő cél a szakszövegekhez kapcsolódó szakszókincs bővítése, a szakszövegek struktúráinak megértése és hasonló produktumok létrehozása. További nyelvi fordulatok, idiomatikus kifejezések megismerése, azok készségszintű használata. Cél, hogy a hallgató a négy alapkészség birtokában, szóban és írásban, árnyaltan és pontosan ki tudja magát fejezni, véleményét ki tudja fejteni és azt a kötőelemek és kohéziós eszközök alkalmazásával meg tudja védeni.

### Tanulmányi eredmények

Tudás

1. • A hallgató átlátja az írásbeli szövegalkotás típusait és konvencióit és a szövegtípusokra jellemző szóhasználatot,
2. • érti a szaknyelvet, még akkor is, ha nem tartozik kifejezetten a szakterületéhez,
3. • tisztában van a különböző stílusbeli megfogalmazásokkal.

Képesség

1. • A hallgató képes helyes kiejtéssel, jó intonációval beszélgetni összetett, általános, szakmai vagy érzékeny témákról is,
2. • felismeri a különböző beszédhelyzetekben megfelelő regisztert, ezeket könnyen váltogatja,
3. • nagyfokú természetességgel képes a társalgást fenntartani anyanyelvű beszélőkkel is,
4. • ismer számos nyelvi fordulatot, idiomatikus kifejezést, ezeket készségszinten tudja használni,
5. • képes kifejezni az érzelmek különböző fokozatait, és hangsúlyozni tudja az események és élmények személyes jelentőségét,
6. • beszéde világos, gördülékeny, jól szerkesztett, a szervezőelemek, kötőelemek és kohéziós eszközök használatát is képes uralni,
7. • helyesen alkalmazza az érvelési technikákat.

Attitűd

1. • A hallgató törekszik nyelvi, kommunikatív stb. kompetenciáinak fejlesztésére,
2. • törekszik a folyamatos önreflexióra és saját munkáinak elemzésére.

Önállóság és felelősség

1. • A hallgató felelősséget vállal saját nyelvtudása fejlesztéséért.

### Oktatásmódszertan

A kurzuson mind a négy készséget egyenlő mértékben fejlesztjük, sok autonóm módon elvégzendő feladat van különösen az olvasott szöveg értése és az íráskészség fejlesztéséhez. Az önálló tanuláson kívül kooperatív oktatási módszereket is alkalmazunk.

### Tanulástámogató anyagok

- A hallgatók szükségleteihez igazodó C1-es szintű anyagok (nyelvkönyv, írott anyagok, hanganyagok, videók).
- Materials at level C1 reflecting relevant student needs (language textbooks, written, audio materials, videos).

# II. TANTÁRGYKÖVETELMÉNYEK

## A TANULMÁNYI TELJESÍTMÉNY ELLENŐRZÉSE ÉS ÉRTÉKELÉSE

### Általános szabályok

-

### Teljesítményértékelési módszerek

A kurzus során folyamatos, fejlesztő értékelést végzünk a házi feladatok, az órai munka és a beadandó feladatok alapján. A félév végi értékelés alapja a feladatok folyamatos elvégzése, az órai munka, dolgozatok.

### Szorgalmi időszakban végzett teljesítményértékelések részaránya a minősítésben

- teljesítményértékelések : 100

### Vizsgaelemek részaránya a minősítésben

### Az aláírás megszerzésének feltétele, az aláírás érvényessége

Nem releváns.

### Érdemjegy-megállapítás

Jeles	95 - 100%
Jeles	89 - 94%
Jó	76 - 88%
Közepes	63-75%
Elégéséges	50 - 62%
Elégtelen	50% alatt

### Javítás és pótlás

TVSZ szerint.

### A tantárgy elvégzéséhez szükséges tanulmányi munka

részvétel a tanórákon	56
félévközi készülés a gyakorlatokra	56
felkészülés a teljesítményértékelésekre	60
házi feladat elkészítése	56
kijelölt írásos tananyag önálló elsajátítása	72

### A tantárgykövetelmények jóváhagyása és érvényessége

A Kari Hallgatói Képviselőtestület véleményezése után jóváhagyta dr. Lógó Emma oktatási dékánhelyettes 2021.11.08-án. Érvényes 2021.11.08-tól.

# III. RÉSZLETES TANTÁRGYTEMATIKA

## TEMATIKAI EGYSÉGEK ÉS TOVÁBBI RÉSZLETEK

### A félévben sorra vett témák

A C1-es szintű nyelvhasználatához illeszkedő aktuális, általános és szakmai témákat veszünk sorra a feldolgozandó tananyag (pl. tankönyv) függvényében

### További oktatók

Bánki Tímea      nyelvtanár/language teacher    banki.timea@gtk.bme.hu

Benjamin Coester    nyelvtanár/language teacher    benjamin.coester@gtk.bme.hu

Mauro Ventriglia    nyelvtanár/language teacher    mauro.ventriglia@gtk.bme.hu

Nicholas Palmer    nyelvtanár/language teacher    nicholas.palmer@gtk.bme.hu

Réti Éva Mária      nyelvtanár/language teacher    reti.eva@gtk.bme.hu

### A tantárgykövetelmények jóváhagyása és érvényessége

A Tantárgyi adatlap I. és II. részén túli III. részét az érintett szak(ok) szakfelelőse(i)vel való egyeztetés alapján az 1.8. pontban megjelölt Külső tanszék vezetője hagyja jóvá.